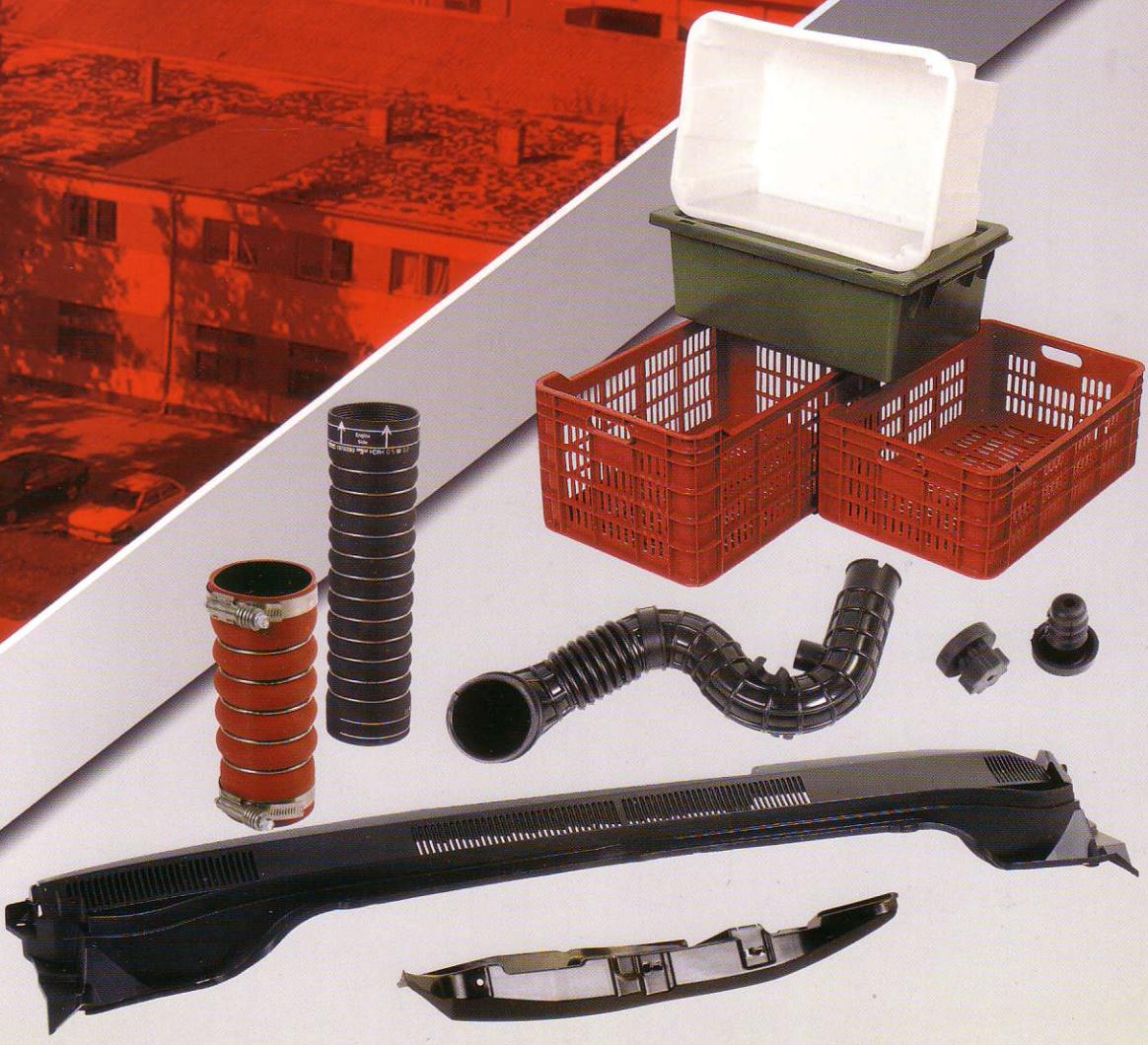




KALOplasztik

Műanyag- és Gumiipari Kft.
Kunststoff- und Gummiindustrie GmbH
Plastic and Rubber Industrial Company Ltd.



MAGUNKRÓL ÜBER UNS ABOUT US

1964	A vállalat alapítási éve	1964	Gründungsjahr des Unternehmens
1973	Heterogén gyártási profil leszűkítése gumifel-dolgozásra és műanyag fröccsöntésre	1973	Einschränkung des heterogenen Produktionsprofiles auf die Gummiverarbeitung und das Spritzgießen von Kunststoff
1974	Gumiextrudálás beindítása	1974	Beginn des Spritzens von Gummi
1978	Gumikeverési technoló-gia korszerűsítése	1978	Modernisierung der Gummimischtechnologie
1981	Gumifröccsöntés tech-nológia megvalósítása	1981	Realisierung der Technologie des Spritzgießens von Gummi
1982	Mikrohullámú gumiextrudálás meg-kezdése	1982	Beginn der Mikrowellenvulkani-sierung von Gummiprofilen
1983	Műanyag hulladékre-generáló rendszer ki-építése	1983	Ausbau des Regenerierungssystem für Kunststoffabfall
1988	Műanyagfeldolgozás korszerűsítése	1988	Modernisierung der Kunststoff-verarbeitung
1989	Laboratórium korszerű-sítése, minőségfejlesztési stratégia megfo-galmazása	1989	Modernisierung des Laboratoriums Zielsetzung der Strategie zur Qualitätsentwicklung
1991	Korszerű minőségbizto-sítási rendszer (TQM) ki-alakítása	1991	Ausbau des modernen Qualitäts-sicherungssystems (TQM)
1992	Átalakulás Kft.-vé	1992	Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung
1992	Beszállítások megkez-deése a Magyar Suzuki-hoz	1992	Beginn der Lieferungen für Suzuki Ungarn
1993	ISO 9002	1993	ISO 9002
1994	Opel szállítások indulása	1994	Beginn der Lieferungen für Opel
1995	Privatizáció	1995	Privatisierung
1996	ISO 9001	1996	ISO 9001
1997	ISO 14001	1997	ISO 14001
1997	QS 9000	1997	QS 9000
2005	ISO/TS 16949	2005	ISO/TS 16949
2007	Új üzem indítása	2007	Eröffnung eines neuen Betriebsteiles
			Starting a new factory

MŰANYAG ALKATRÉSZEK KUNSTSTOFFTEILE PLASTIC PARTS

Napjainkban a műanyag termékek és alkatrészek felhasználása az élet bármely területén nélkülözhetetlen. A szabad formakialakítás, a sokoldalú, időtálló anyagok és a versenyképes ár a kereslet megnövekedését okozta mind a háztartási, mind pedig a magas műszaki és minőségi követelményeket támasztó ipari felhasználásban. A műanyagok további előnye az egyszerű újrafeldolgozhatóság, és ezért a környezetünk iránt érzett felelősségtudat is indokolja használatát. A KALOplasztik Kft. mind a gyártásban, mind az újrafeldolgozásban több évtizedes tapasztalattal rendelkezik. Termékeink megtalálhatóak közvetlen lakkörnyezetünkben, a mezőgazdaság és a csomagolástechnika számos területén is.

Heutzutage sind Kunststoffprodukte überall zu finden. Kunststoffe werden gern in Gebieten hochwertige Haushaltsgeräte und technische Teile verwendet, da mit Kunststoff eine freie Formgestaltung, gute Qualität und preiswerte Lösungen gewährleistet sind. Kunststoffe lassen sich einfach und umweltfreundlich wiederverwenden. Sowie in Verarbeitung als auch in Wiederverwendung verfügt KALOplasztik jahrzehntelange Erfahrungen. Die bei KALOplasztik hergestellten Produkte sind überall zu finden; u. a. in Wohn- Verpackung- und Landwirtschaftsbereich.

Nowadays it is necessary to use plastic parts and products in any area of life. Due to the free shaping, the many-sided, durable material and the competitive price the demand increased in domestic- and industrial use. Further advantage of plastic parts is the simple recycling, so use of them shows our responsibility for environment. KALOplasztik Ltd. has big experience in production and recycling. You can find our products in our near environment, in agriculture and in packaging technics.



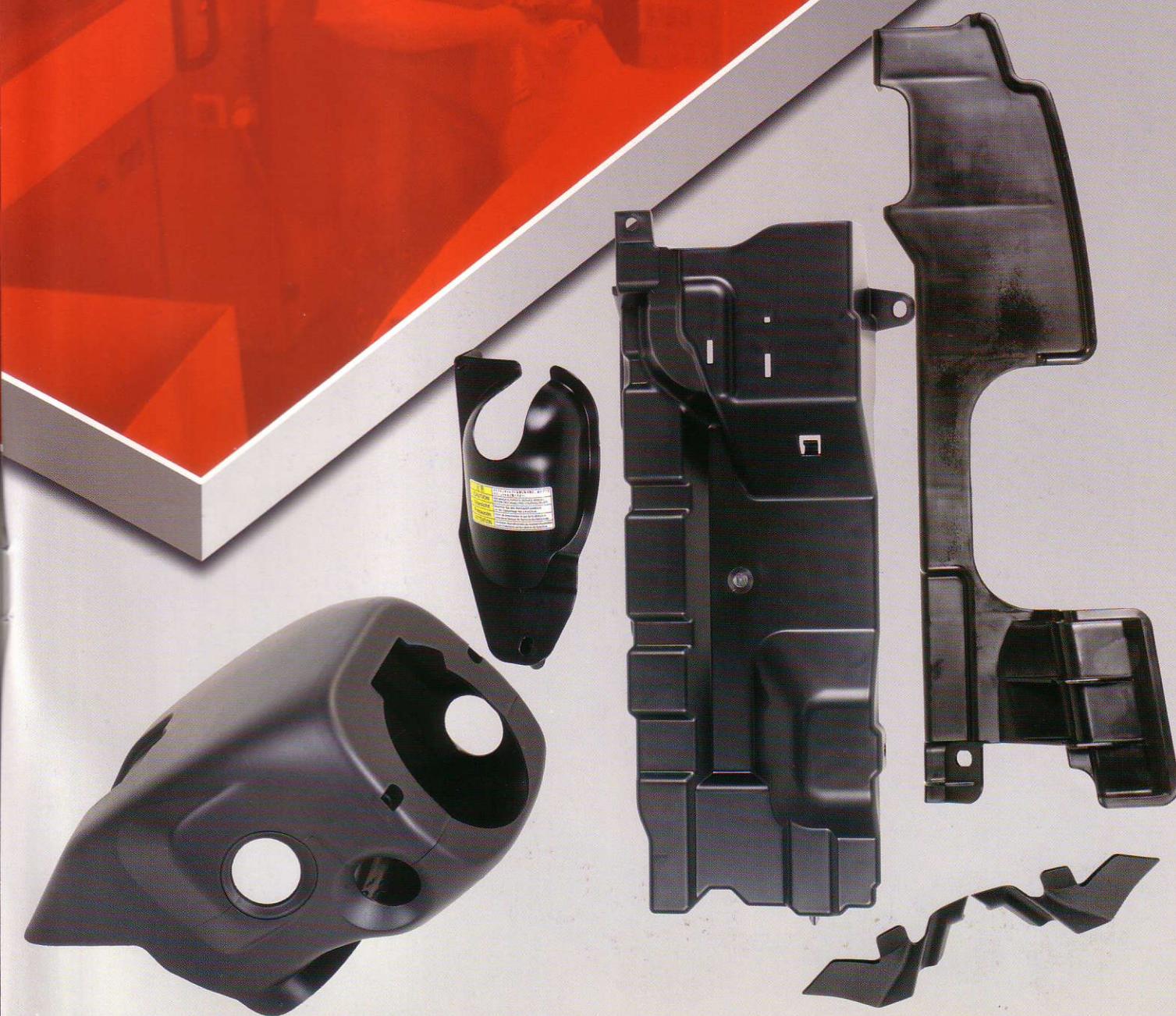
AUTÓIPARI MŰANYAG ALKATRÉSZEK
KUNSTSTOFFTEILE FÜR AUTOINDUSTRIE
THERMOPLASTIC PARTS FOR VEHICLE INDUSTRY



Kevés olyan terület van, ami akkora fejlődést mutat, mint az autógyártás. Az autóvásárló azt várja el, hogy a minőség, a biztonság, az értékállóság és a design területén is kiemelkedő terméket kapjon, mindezet kedvező áron és kedvező üzemeltetési feltételekkel. Ezeknek a teljesítésében nyújt elengedhetetlen segítséget az a sok műanyag alkatrész, ami egy autóban megtalálható. A KALOplasztik Kft. rendkívül széles alkatrészskála előállításával – a legegyszerűbbtől a legbonyolultabbig – biztosítja az autóvásárlók megelégedettségét. Termékeink minden magyarországi Suzuki-ban és egyes Opel modellekben is megtalálhatóak.

Außer der Automobilindustrie ist kaum noch ein Gebiet zu finden, wo die Entwicklung so rasant ist wie hier. Der Autokäufer erwartet Qualität, Sicherheit, Wertbeständigkeit, Design, günstiger Verbrauch und das Ganze in guter Preislage. Um diese Anforderungen gerecht zu werden sind Kunststoffteile im Auto nicht mehr wegzudenken. KALOplasztik stellt Kunststoffprodukte – von einfachen bis zu kompliziertesten – in großer Vielfalt her. Die bei KALOplasztik hergestellten Produkte sind in allen in Ungarn gebauten Suzuki und in manchen Opel zu finden.

There is a few area which develop as fast as automotive industry. The buyer of car expects excellent product regarding quality, safety and value-standing together with favourable price and running condition. A lot of plastic part sin the cars help to satisfy these demands. KALOplasztik Ltd. ensures the customer satisfaction by producing many parts from the most simple one to the most difficult one. Our parts there are in each hungarian Suzuki and in some Opel model.

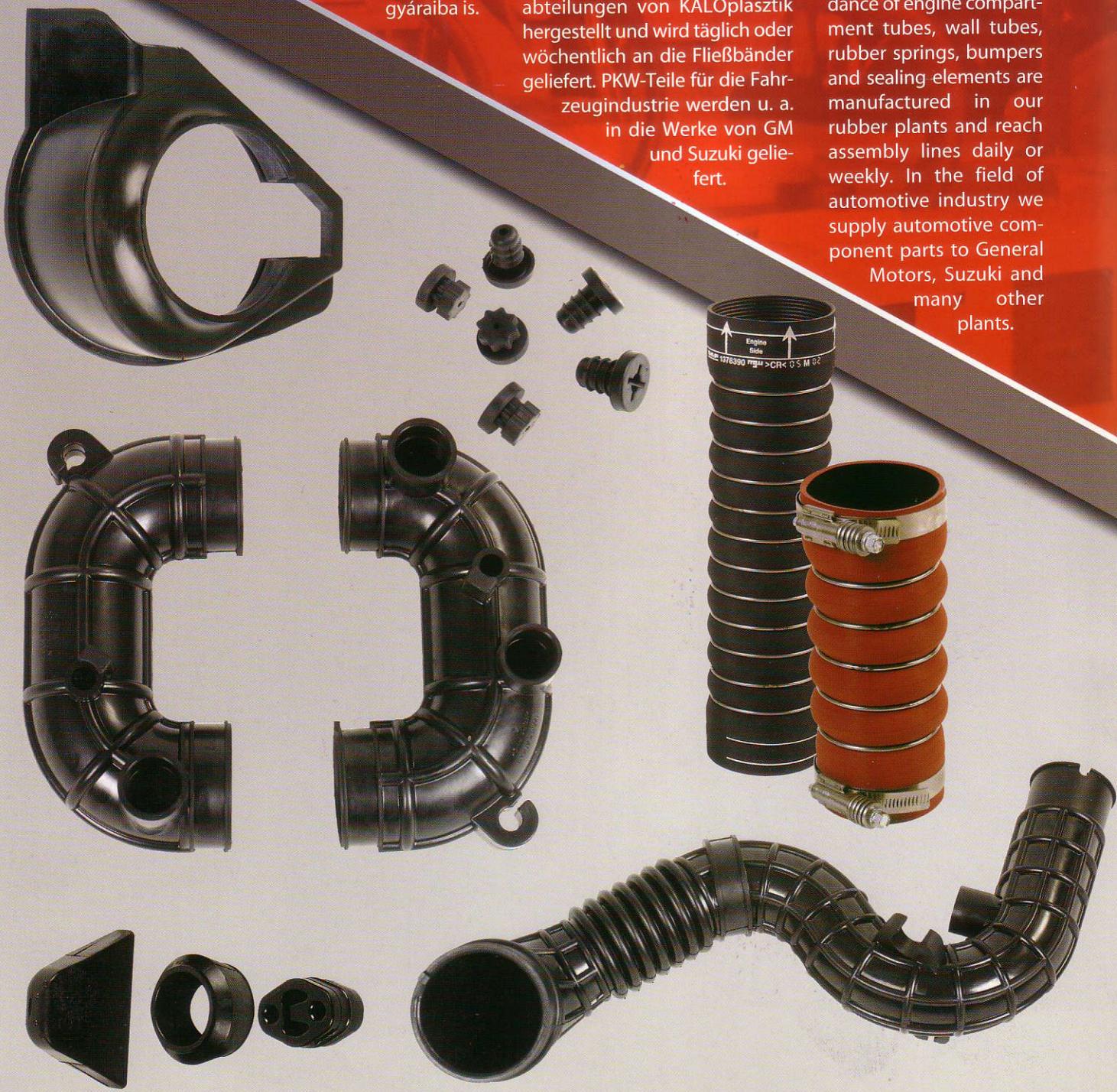


JÁRMŰIPARI GUMIALKATRÉSZEK GUMMITEILE FÜR DIE FAHRZEUGINDUSTRIE RUBBER PARTS FOR VEHICLES

A gumi a járműiparban az abroncsoknál kezdte meg a pályafutását. Egyedülálló tulajdonságai révén ma már a futóműtől a motorig mindenütt nélkülvilágítotttá vált mint tömítő, rezgéscsillapító vagy egyéb rugalmas csatlapozóelem. Motortéri csövek, átvezetők, gumirugók, ütközök és tömítő-elemek sokasága készül gumiüzemünkben, és jut el naponta vagy hetente a szerelőszalagokhoz. Beszállítunk a járműipar területén személygépkocsi-alkatrészeket többek között a General Motors és a Suzuki gyáraiba is.

Gummi begann seine Karriere in dem Fahrzeugbau in Form von Reifen. Durch seine einzigartige Eigenschaften wird heute vom Fahrgestell bis zum Motor unentbehrlich als Dichtung-, Dämpfung-, oder elastisches Verbindungselement. Eine Vielzahl von Motorenschläuche, Durchführungselemente, Gummifeder, Anschlagpuffer und Dichtungen wird in den Gummiabteilungen von KALOplastik hergestellt und wird täglich oder wöchentlich an die Fließbänder geliefert. PKW-Teile für die Fahrzeugindustrie werden u. a. in die Werke von GM und Suzuki geliefert.

Rubber started its career in the automotive industry with the production of tyres. As a result of its unique features, by now it has become indispensable in every field of production from undercarriages through engines as a sealing, vibration damping and flexible joining element. An abundance of engine compartment tubes, wall tubes, rubber springs, bumpers and sealing elements are manufactured in our rubber plants and reach assembly lines daily or weekly. In the field of automotive industry we supply automotive component parts to General Motors, Suzuki and many other plants.



A biztonság, a technikai fejlődés és a működés néha egészen kis méretű alkatrészeken múlik. A cég egyik legújabb üzemeiben tömítéseket, zárógyűrűket, gumiállátkészleteket gyártunk az autóipar számára. Ez a technológia magas fokú pontosságot, precizitást, a termékek pedig nagyon gondos kezelést, odafigyelést igényelnek. A gumikeveréket speciális „bonding” technológia segítségével fém alkatrészekre vulkanizáljuk, amiből kiváló minőségű és nagy igénybevétel esetén is alkalmazható alkatrészek jönnek létre, amelyeket az ipar minden területén megtalálhatunk.

Die Sicherheit, die technische Entwicklung und die Funktion liegt manchmal an Kleinteilen. In einem der neuesten Werkstätten werden Dichtungen, Sperringe und Unterlagen für die Automobilindustrie hergestellt. Die Technologie erfordert hoche Genaugkeit und Präzitität, die Teile sorgfältige Behandlung und Aufmerksamkeit. Das Gummi wird mit der Bonding Technologie auf Metall an vulkanisiert und dadurch erreichen wir Teile mit hoher Qualität die grossen Beanspruchungen widerstehen und breite industrielle Anwendung finden.

Sometimes the safety, technical developing and operation depends on very small parts. We make seals, rings and rubber washers for automotive industry in a new plant of the company. This technology requires high level precision and exactness, and parts require careful handling. We can vulcanize rubber mixtures for metal parts with special bonding technology, and we make high quality parts, which are applicable in several fields of industry.



EXTRUDÁLT GUMITERMÉKEK

EXTRUDIERTE GUMMIProdukte

EXTRUDED RUBBER PROFILES

Agumi rugalmasságánál fogva egyedülálló az ismert szerkezeti anyagok között. Ez a tulajdonság számos kémiai szerkezet alapján létrehozható, így a gumi a természetes és az ipari környezet minden területén alkalmazható. Mozgó, rezgő elemek rugalmas összekapcsolása, illesztési hézagok tömör, de nem merev kitöltése, rezgéscsillapító ágyazás, mindez csak néhány példa a gumiprofilok és gumicsövek számtalan alkalmazási lehetősége közül. Mivel az anyag nyers állapotban szabadon alakítható, és rugalmasságát csak a vulkanizálással nyeri el, így lehetővé teszi az anyagtákarékos gyártási eljárások alkalmazását.

Gummi ist durch seine hohe Elastizität einzigartig unter den bekannten Baustoffen. Dieses Eigenschaftsbild ist auf Basis von verschiedenen chemischen Strukturen erreichbar, deshalb ist Gummi in jeder natürlicher oder industrieller Umgebung einsetzbar. Elastische Verbindung von beweglichen oder schwingenden Elementen, Abdichtung von Fugen, elastische Lagerung sind nur einige Beispiele von den zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten der Profilen und Schläuchen. Da das Material in rohem Zustand frei verformbar und seine Elastizität erst nach dem Heizen erreicht, ermöglicht die Anwendung von abfallarmen Verarbeitungstechnologien.

Rubber is a unique engineering material because of its high elasticity. This attribute is available on the base of various chemical structures, so rubber can be applied in all natural and industrial environment. Connecting of moving or vibrant components, elastic plug of gaps, antivibrant cushion are only a few examples of the countless application possibilities of rubber profiles and hoses. The raw material is ductile and becomes elastic after curing, so it allows using for economical processing technology.



LOGISZTIKA LOGISTIK LOGISTICS

AKft. logisztikai osztályának feladata az alapanyagok, segédanyagok, technikai eszközök megrendelése, beszerzése, a termékek kiszállítása, valamint a Kft. területén belül minden nemű anyag- és árumozgatás. A termékek kiszállítása saját autókkal és bérfluvárral történik, bel- és külön földön egyaránt. Az anyagok és áruk kezelése megfelel az ISO/TS 16949-es szabvány előírásainak.

Die Logistikabteilung hat die Aufgabe der Beschaffung von Roh- und Hilfsmaterialien, technischen Teilen, jegliches Materialverkehr am Betriebsgelände und Anlieferung der Produkte an den Kunden. Zur Lieferung werden eigene und Mietwagen herangezogen. Handlingsprozesse sind nach den Richtlinien von ISO/TS 16949 organisiert.

The task of Logistics Department is to order and buy raw material and devices, to deliver the products and to move material and goods inside the company. Shipment of the products is by own and rented cars in Hungary and also in abroad. Handling of material and goods is according on the requirements of ISO/TS 16949.



MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS QUALITÄTSSICHERUNG QUALITY ASSURANCE

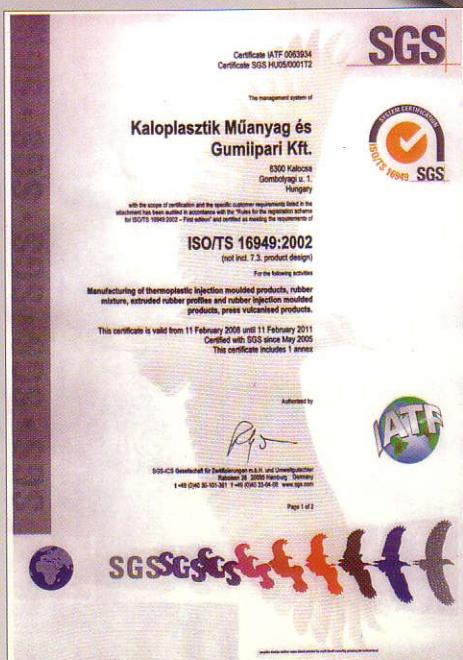
A cég eredményes működése csak úgy biztosítható, ha szolgáltatásaink színvonalát a megrendelők mindenkorú igényeihez alakítjuk. A minőségszabályozási rendszert a KALOplasztik Kft. a folyamatosan változó piaci követelményekre adott válaszainak hatékony megtervezése érdekében vezette be, figyelembe véve a cég tevékenységi körét, lehetőségeit, illetve a szervezet felépítését. Célja a műanyag és gumitermékek versenyképességének, korszerűségének és minőségi színvonalának folyamatos emelése, a költségek csökkentése, a nemzetközi kapcsolatok szélesítése. A nulla hiba program megvalósításával lehetővé vált számunkra az autóipari igények és elvárások teljesítése.

Szervezeti egységeink a minőség fejlesztésére összehangolt tevékenységet folytatnak, melyet a minőségbiztosítás koordinál.

A KALOplasztik Kft. vezetői aktív szerepet vállalnak a minőségbiztosítási rendszer működtetésében.

Die erfolgreiche Tätigkeit der Firma ist nur so vorstellbar, wenn die Leistungen laufend zu den Ansprüchen der Kunden angepasst werden. Die Qualitätssicherungssystem wurde eingeführt damit die Reaktionen an die ständig wechselnde Marktforderrungen effizient und in Zusammenhang mit den vorhandenen oder erreichbaren Möglichkeiten und Strukturen geplant werden können. Es hat das Ziel das die Wettbewerbsfähigkeit und Qualitätsniveau ständig erhöht, die Kosten gesenkt und die Geschäftskontakte ausgeweitet werden. Das Nullfehlerprogramm ermöglicht den Forderungen der Automobilindustrie gerecht zu werden. Die Tätigkeit der einzelnen Abteilungen zwecks Entwicklung des Qualitätsniveau wird durch die Abteilung QT koordiniert. Das Management führt aktive Tätigkeit in der Betätigung des Qualitätssicherungssystems aus.

The successful running of the company can be ensured by forming of the level of our services to the buyer's requests. KALOplasztik Ltd. introduced the Quality Assurance Systems for the sake of efficient planning of our reactions to the marketing requirements considering the scope, the opportunities and the organizational structure of the company. Our aim is continuously increasing of the competitiveness, the quality and the up-to-dateness of plastic and rubber parts, reducing of costs and widening of international contacts. To meet automotive industrial supplier status requirement with implementation of null defects program. Our departments coordinate their activities in order to improve the quality with the control of Quality Assurance. KALOplasztik Ltd.'s management participates in running of our Quality Assurance system.



CÉGÜNK FILOZÓFIÁJA FIRMENPHILOSOPHIE OUR MISSION

A vevők igényeinek kielégítése minőségben, árban, határidőben.
A vevők támogatása problémáik megoldásában.
A gyártás műszaki színvonalának folyamatos emelése
A vevők megelégedésének elnyerése.

Befriedigung der Bedürfnisse unserer Kunden in Qualität, Preis und Termin.
Unterstützung der Kunden in den Problemlösungen.
Ständige Erhöhung des technischen Produktionsniveaus.
Erwerben der Zufriedenheit der Kunden.

We will meet requirements of our customers in quality, price and terms.
Support customers in solving their problems.
Continuously improve our manufacturing level.
Obtain satisfaction of customers.



KALOplasztik

Műanyag- és Gumiipari Kft.

H-6300 Kalocsa, Gombolyagi út 1.

H-6301 Kalocsa, Pf. (P.O.B.) 79.

Tel.: (00-36)-78/461-200

Fax: (00-36)-78/461-752

E-mail: kaloplasztik@kaloplasztik.hu

www.kaloplasztik.hu

